



國語日報

均衡飲食救地球
聯合國：少吃肉 多攝取穀類、蔬果 3版

動物園的動物要上課
接受減敏訓練 學習適應人事物 6版

學童用古法修復生態池
採取「牛踏踩泥」 避免池子漏水 16版



財團法人國語日報社發行
董事長兼社長/蔣竹君

社址/10078臺北市中正區福州街2號
網址http://www.mdnkids.com

訂報 (02)2341-2448
總機 (02)2392-1133

學校鄰近工業區、石化管線 學童健康、安全堪憂

高雄大社工業區降編案 環團促兌現

使用分區	容許使用項目	負面衝擊	例子
特種工業區	煉油工業、放射性工業、易爆物製造儲存業、液化石油氣製造分裝業	有煙囪、高度公共危險、嚴重汙染	大社工業區林園工業區
甲種工業區	除上述特種工業區的四種項目外，允許其他工業使用（例如化工業）	有煙囪、潛在公共危險、中高汙染	仁武工業區大發工業區
乙種工業區	限公害輕微的工業使用	無煙囪、較無公共危險、低汙染	楠梓加工區鳳山工業區



陳景清 / 高雄報導

地球公民基金會、大社環境守護聯盟昨天表示，高雄大社工業區使用的石化管線，有一條從高雄南部的林園穿過市區連到大社工廠，經過潮寮、溪寮、登發、仁武國小，校園距離管線只有兩

三百公尺；另一條管線則經過青年國中、捷運鳳山西站及高鐵高架橋下。環保聯盟表示，石化災民已足夠了，籲請政府履行將大社工業區降編為乙種工業區的承諾，請內政部都市計畫委員會委員到民宅現場勘查。

高雄市政府都市計畫委員會今年三月通過擬將大社工業區降編為乙種工業區，後距離管線約兩百三十公尺，登發國小一百五十公尺，潮寮國小三百公尺，溪寮國小幾乎是

從學校旁邊過。登發國小校長黃煒斌指出，去年他獲知此事，曾配合做管線危機處理和學生防災演練，管線有可能是埋設在鳳仁路下；仁武國小校長黃意華說，管線如果位在鳳仁路下，離學校還有一段距離。

中山大學社會系副教授邱花妹認為，大社工業區降為乙種，政府和企業絕對有能力在產業結構調整、工廠關廠或轉型過程中，透過完整評估和規畫，保障工人工作權益。經濟部表示，期盼能兼顧產業發展和廠商權益，取得各方平衡。

資料來源 / 地球公民基金會 製表 / 謝錦梅 製圖 / 朱淑靜



作者分享會

10 / 19 (六) 15:00

國語日報一樓大廳

作者亞平最新創作的奇幻故事，結合機智、風趣和溫馨，讓閱讀就像泡澡一樣獲得滿滿的心靈能量！

《狐狸澡堂》的妖精，有一點點淘氣，有一點點怪，想要親近人類又怕受傷害。雖然個個都是動物修煉而成的妖精，卻比有些人類還善良。他們有時吃虧、有時占便宜，但都能有難同當，勇敢面對挑戰。



書店地址 / 北市中正區福州街二號 書店專線 / (02) 23921133轉1108
網路書店 / www.mdnkids.com/ebook

新北市長侯友宜日前在校長會議上表示，希望在連續假期之前，國小以下的學生不要發成績單，以「減少家暴」。侯市長的心意是可以理解，但成績單是否會引起家暴，可能見仁見智，因為家暴的原因甚多，不一定來自於單一的成績因素。

社論 轉化成績的迷思

不可否認的，有些家長對孩子的成績相當在意，少了幾分，心理就有些不高興，造成孩子很大的學習壓力。事實上，只要孩子肯努力用功，考好考壞，家長應該以平常心看待，何況孩子從國小到高中，要歷經無數次考試，即使有時候考差了，也不必太過在意。孩子的考試，就像人生一樣，起伏伏，在所難免，萬一考得不理想，家長最重要的是找出原因，是題目太難，或孩子粗心大意，才有助於孩子學習與成長。

其實，時代變化相當快，孩子如果只會考試，其他生活自理能力或軟實力不足，將來未必能夠幸福或達成更大的成就。這也是十二年國教新課程要重視素養導向學習的原因，孩子除了知識的學習，能力的建立、態度的培養和正確價值觀的建立，更為重要。

因此，身為家長，應該轉化自己的心念，不要陷入「考試至上，分數第一」的迷思。多鼓勵和關懷孩子，孩子未來的前途才會更為光明、更有希望。

兒少私密照案件 民團促執法須更友善

李琦璋／臺北報導

《兒童及少年性剝削防制條例》一百零六年開始施行，去年二度修正，立委李麗芬昨天召開「兒童及少年性剝削防制條例執行檢討座談會」，邀請衛福部、教育部、內政部、民間團體、專家學者等，討論實務執行的困難及因應方式，並聚焦於兒少拍攝裸照、散布，以及相關人員處理婦幼案件專業度。

資深社工督導丁映君指出，兒少私密照成為越來越常見的性剝削樣態，但各縣市執行仍易落入定義模糊、執行困難爭議，建議中央明確化定義；教育單位在教材、課程部分加強網路相關性剝削常識。有聽聞警方拒絕護送性剝削個案至安置處所，希望相關單位改善。

臺灣展翅協會秘書長陳逸玲說，基層員警不了解條例裡「拍攝、製造兒童或少年性交或猥褻行為之圖畫、照片、影片、影帶、光碟、電子訊號或其他物品」的犯罪樣態及處理流程。有時個案的照片被再次散布，兒少就得重新作證，盼政府思考更友善的法律流程。

李琦璋／臺北報導

U18世界杯臺美熱身賽沒擔架 體育署：國家隊賽事應完善醫護

日前U18世界杯棒球賽在臺中進行臺美熱身賽，臺灣打者何恆佑遭美國投手赫南德茲一百五十公里速球砸中頭盔，當場倒地不起且右耳血流不止，現場沒有醫療人員及擔架，引起各界輿論。體育署表示，國家隊層級的熱身賽、交流賽，選手能力及比賽強度與國際賽相去不遠。因此，未來會以行

衛福部回應，針對脆弱家庭相關作業會再開會討論，強化網路系統，並加強相關人員教育訓練，翻轉對兒少性剝削觀念。教育部表示，兒少性剝削的校園防制宣導、教材教案都放在國教署性別平等教育資源中心，會再函請各地方政府運用。

東吳大學社工系副教授廖美蓮說，相關單位需翻轉觀念，將兒少視為被害人並給予協助，而非犯罪者；部分兒少性剝削個案來自脆弱家庭，建議發展脆弱家庭整合服務策略，並跨部門、公私協力。



臺大領先全球 研發TMAO產能檢測

黃國甦、實習記者朱欽瀚／臺北報導

不少研究顯示，人體如果攝取過多紅肉、蛋等食物，導致體內「氧化三甲胺(TMAO)」濃度過高，會提升罹患心血管疾病風險。臺大醫院與臺大食品科技研究所跨團隊合作，昨天發表已成功開發領先全球的一口「肉鹼耐量試驗」，用於測試人體TMAO產能高低。

研究團隊表示，據人體TMAO產能不同，可分成低產能者和高產能者，前者患病風險較低，攝取紅肉等食物較無妨，後者建議忌口。

臺大校警抓超速

為維護校園交通安全，臺大規定校內限速二十公里，機車不得入校，駐警隊每天定時不定點持測速槍，針對汽車實行測速勤務。時速超過三十公里，會將其攔查、登記違規等，每月取締超速車輛約三十至四十件。

李琦璋 攝影／高修民

減緩地球暖化 聯合國鼓勵均衡飲食

文 / 沈志翰
圖 / 美聯社

達志影像

吃素就能救地球？事情沒有這麼簡單！聯合國「政府間氣候變遷問題小組」在八月初發布《氣候變遷與土地特別報告》，內容

雖然提到富裕國家的消費者減少吃肉類和奶製品，減少食物浪費，可以減緩全球暖化，但只有一「改善土地利用方式」才是解決問題的根柢之道。報告指出，暖化加速使旱災、土壤



◀▲聯合國鼓勵食用低溫室氣體排放的蛋白質或肉類製品，例如昆蟲（上圖）。左圖為聯合國政府間氣候變遷問題小組主席李會晟（右）出席《氣候變遷與土地特別報告》記者會。



侵蝕和野火頻繁出現；地球寒帶與溫帶森林面積減少，兩極永凍土融化，則導致碳儲存能力下降；極端氣候使種植作物的土地減少，種出來的食物也越來越缺乏營養成分，全球糧食安全面臨嚴峻風險。另一方面，全世界到二〇五〇年時預估將增加二十億人口，如何不讓地球升溫又能增加糧食生產，已成為重要課題。

報告建議，人類應停止使用化石燃料，並容許森林與土地休息以恢復吸碳作用。人們也該「均衡飲食」，多攝取穀類、豆類製品、蔬菜、水果和堅果，搭配食用「低溫室氣體排放」的蛋白質或肉類製品，例如昆蟲或禽肉。

只要全球努力達成永續土地利用，土壤與樹木就能在減緩氣候變遷上扮演重要角色。

傳統農業、畜牧業 加劇氣候變遷

根據聯合國《氣候變遷與土地特別報告》，二〇七〇年到二〇一六年，土地利用占溫室氣體總排放量的百分之二十二，其中



▲畜牧業是甲烷排放的主要來源。

為了開發新農地與牧場而砍伐森林，是二氧化碳排放的主要來源；而甲烷排放則主要來自畜牧與水稻田，以及不當使用化學肥料。

畜牧業一方面必須砍伐大量森林取得土地，才能

的威脅。因此，政府和企業必須採取更有力的行動，包括：停止開發森林；造林、造林；支持小農；以及種植更耐極端天氣的農作物。報告也指出，如果能改善農作方式，採用自然農法或精準施肥，二〇五〇年時的碳排放量，可以比目前減少百分之十八以上；如果人們願意改變習慣，採取均衡飲食，又可以減少百分之十五的碳排放量。

納入環境成本 德國擬提高肉稅

肉類生產使用了大部分土地，如果能將這些土地轉為耕地，就能增加糧食

生產。因此，這次的報告有一項建議：將「環境成本」列入食品價格中。事實上，

過去已有類似的建議，也就是開徵「肉稅」，並把稅收轉為對生產水果或蔬菜的補貼；目前丹麥與瑞典已經有相關提案，但尚未立法。

今年八月，德國聯邦議會也有



▲環保團體主張，肉類生產耗費太多環境成本，人類少吃點肉，就可減緩暖化。

不過，多增加的稅收應該怎麼用？各方意見相當分歧。德國綠黨與社會民主黨主張，增加的稅收應該投入動物福祉措施；而基督教民主聯盟則認為，增加的稅收應該投入畜牧業，支持業者轉型為永續畜牧業。



書籍翻譯

銜接兩國文化的橋梁

文·攝影 / 章凱閔 圖片提供 / 黃楷君

臺灣每年出版超過三萬本書，其中有將近四分之一是翻譯書。將外語書籍翻譯成中文的書籍翻譯，就像是一座連結外國作者和臺灣讀者的橋梁，讓讀者能夠優游在更寬廣的閱讀世界。

小檔案

黃楷君畢業於政治大學阿拉伯語文學系，曾前往埃及當交換學生一年。目前已經擔任英語書籍翻譯三年，由於有伊斯蘭文化的學習背景，所以譯作多與之相關，作品包含《我的國家：土耳其的憂鬱與瘋狂》、《穆罕默德：宣揚謙卑、寬容與和平的先知》等。

職人來介紹

外語和中文都要好

要成為書籍翻譯，不是人的直覺會是「外語能力一定很好」。但事實上，外語好，中文要更好，因為翻譯的工作是以外語理解書中內容，再以中文來表達文意，但「表達」的難度遠高於「理解」，就像寫作文比回答閱讀測驗來得困難。

了解書籍背景知識

譯者對翻譯書所屬的知識領域，也要有基礎認知。

具備良好自律能力

黃楷君認為，擔任專業譯者，關鍵素質是「自律」。圖書翻譯往往是單人作業，每本書雖然分量和難度不大一樣，但工作時間都至少有兩個月，期間進度都掌握在自己手中。

經驗談

譯者必須將書中的每個字句讀通、讀透才能開始翻譯；翻譯過程中，也要閱讀五花八門的資料，增加翻譯時的背景知識。所以每次譯書，擁有的知識會越來越深厚且多元，對世界的理解也會更寬廣。

有些人覺得，翻譯工作未來會被人工智慧取代。但黃楷君認為，科技進步後，不少日常用語、基本對話的確可能會被翻譯機取代，但要翻譯一本書，尤其是文學著作，語言之間的轉換就像是文化轉譯，必須對當地的人、社會、文化有深刻的體悟，不只是機械性的工作，所以無法被取代。而這些，也是一位專業譯者最大的價值。



書籍翻譯多為在家的工作者，必須有很高的自律能力，才能自我監督工作進度。



黃楷君的譯作。



黃楷君利用在埃及的求學時光，走訪鄰近的伊斯蘭教國家。圖為埃及西北部與利比亞邊境的錫瓦綠洲。

數位時代下，有很多科技工具能輔助翻譯工作，但譯者是否能在理解內容後，用精準的中文詞、語法來表達，就各憑本事了。

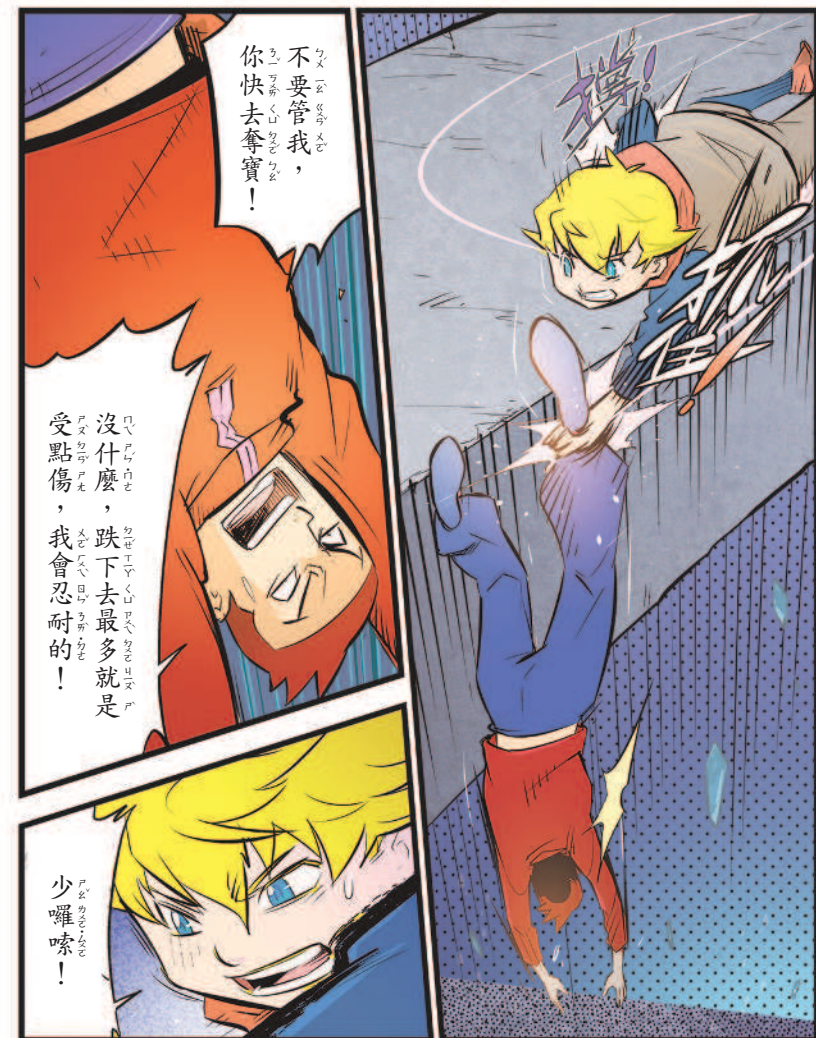
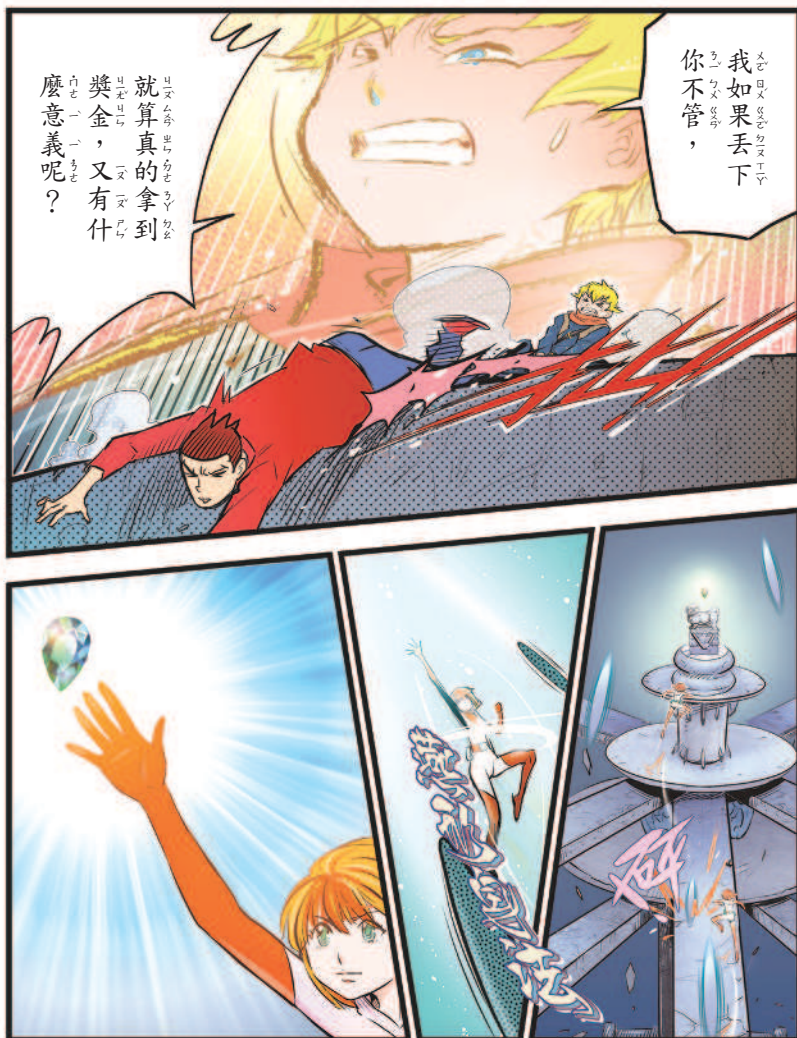
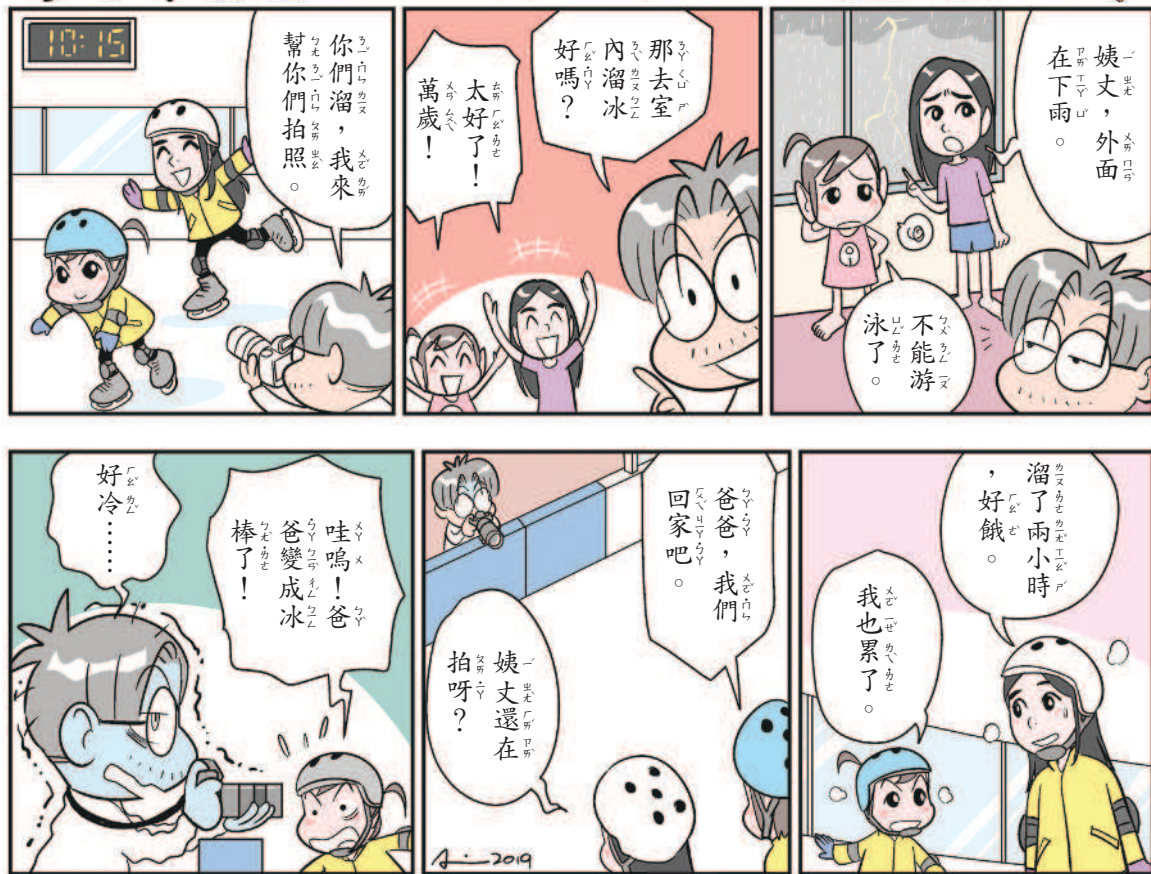
黃楷君舉例：「一般人可能不知道穆斯林的『祈禱』分為兩種，一種是每天五次，朝阿拉伯半島麥加天房方向進行的「禮拜」；另一種

是向真主交流、表達內心話的「禱告」。這兩種在英文都翻作 pray，如果譯者不具備這項知識，就很容易翻錯文意。」

譯者必須將書中的每個字句讀通、讀透才能開始翻譯；翻譯過程中，也要閱讀五花八門的資料，增加翻譯時的背景知識。所以每次譯書，擁有的知識會越來越深厚且多元，對世界的理解也會更寬廣。

艾希莉遊地球

編繪 李勉之



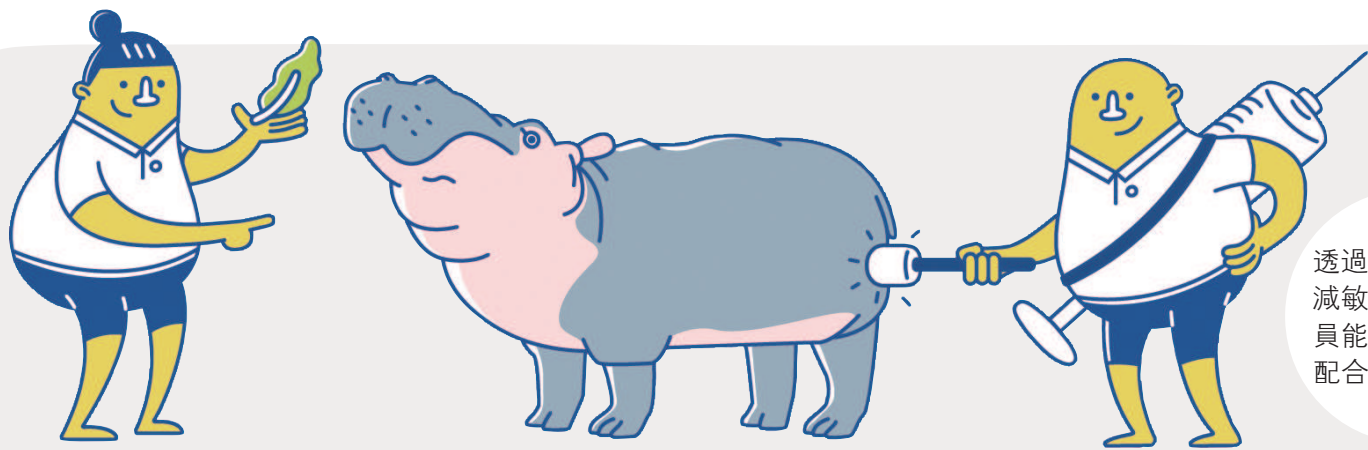
◎在阿德救天生的時候，凱麗會奪下勝利嗎？



動物也要上課 減敏訓練

文／蔡穎昌（英國曼徹斯特都會大學動物園保育生物學碩士生） 圖／賀律銘

透過循序漸進的減敏訓練，保育員能讓動物乖乖配合健康檢查。



你有上臺演出過嗎？不論是演講、演奏或舞蹈，第一次踏上舞臺，看著無數觀眾總是相當緊張，需要練習過好多次才能慢慢學會冷靜，好好完成每場演出。

不只你我，動物們也是會緊張、不適應新環境呵！對野生動物來說，在大自然裡會面臨非常多威脅，天敵、天災無所不在，稍有差池就有可能送了小命。因此野生動物有非常強烈的防衛本能，對一切都很小翼翼，看到陌生事物更是容易感到壓力。

訓練動物放輕鬆

所以当野生動物來到動物園時，就需要透過「減敏訓練」，幫助牠們適應新環境，免得動物將園區設施、飼養員、遊客等當成威脅，過度防衛的反應不僅會傷害到自己，對周遭的人類來說也相當危險。

在動物園中會發生哪些狀況呢？例如動物有可能不習慣飼養員在身邊，因此拒絕

吃東西；遊客的喧嘩聲可能造成精神壓力，讓牠們緊張不安；連獸醫想要健康檢查也無法好好配合，需要吹箭麻醉，不僅勞民傷財，還可能把人獸關係弄僵。

到處是緊張兮兮、健康不佳的動物，可不是我們理想的動物園。因此飼養員會為動物實施「減敏訓練」，讓牠們習慣人員在身旁出入作業，把展區外的嘈雜當成背景音樂，獸醫也能引導動物配合診療，甚至習慣針頭。

今天動物園的動物，可以在遊客面前若無其事的閒晃、吃東西、呼呼大睡，要多虧減敏訓練的功勞，這些訓練很多是從一出生就開始的呢！下次可別說你好像當一隻有人餵食、照顧、不用上學的大貓熊了，牠們每天都要上課呵！

戳戳尾巴學抽血

減敏訓練怎麼進行呢？以訓練河馬乖乖抽血為例，飼養員可不是一開始就拿針筒上場，貿然注射而突如其來

的刺痛，會讓河馬嚇一大跳，萬一針斷在體內就危險了。

飼養員首先得讓河馬習慣「尾巴根部被碰觸」，因此會先用設計過的短棒輕觸尾巴根部。當短棒碰觸到河馬時，飼養員會馬上發出哨音，並給予河馬小塊食物當作獎勵，讓河馬留下「被碰觸並聽到哨音就有食物」的印象。

等河馬完全適應短棒後，飼養員再依序用沒有針的針筒、鈍鈍的針頭代替短棒，繼續讓河馬適應被這些東西碰觸的感覺，最後用真正的抽血針上場，這時候河馬已經不會緊張了，能夠溫馴的配合獸醫師。

最重要的是，如果河馬在訓練過程中出現不適應的情況，就必須馬上回復到上一個階段的訓練物品，並以成功的回合當作結尾。

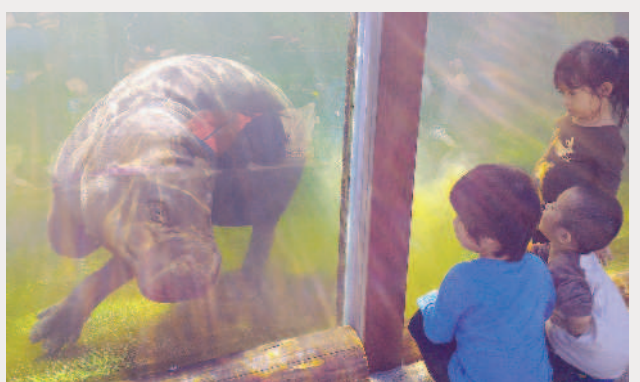
例如當飼養員從短棒換成空針筒時，河馬出現了不能接受空針筒的反應，就需要馬上停止用空針筒訓練，回到用短棒讓河馬練習的階段。千萬不可以讓動物留下失敗、負面的印象，這樣可就無法達到「減敏訓練」的效果啦！



▲減敏訓練幫助西域兀鷲更自在的展現自然行為，不會因為警戒遊客存在而心神不寧。



▲經過減敏訓練，警戒心重的非洲野驢也願意直接從保育員手中採食。



▲減敏訓練降低動物對遊客的警戒，讓侏儒河馬能更自在的穿梭於展場中。

中午十二點的貓咪麵館

二之二

文 / 芝墨
圖 / 魏羽桐



吃完麵，喝完湯，我跟金絲猴道別，去櫃檯結帳。可是，當我把錢幣遞過去，收銀員黃貓小姐有些為難的說：「這位客人，不好意思，人類的錢我們沒辦法收也！」

「那……」我有些不知所措，「那怎麼辦？」

「我來付吧！」金絲猴站在我的身旁，往櫃檯上放了兩把野栗子。

黃貓高高興興的收下，微笑着說：「兩位慢走，歡迎下次再來。」

我和金絲猴一起走出貓咪麵館。金絲猴對我說：「很高興認識你，朋友，再見！」

「再見！」我

我才走出貓咪麵館的店門，竟然又回到家裡。我放下鑰匙和零錢，換回舒服的拖鞋，迫不及待奔到電話前，撥了媽媽辦公室的電話號碼。電話馬上就接通了。

「媽媽，我遇到一件神奇的事！」我興奮的說。

「什麼事啊，值得這麼高興？」電話線的那一端，媽媽輕笑著問，「吃過飯了嗎？吃什麼呀？」

「我正要跟您說這件事情呢！」為了防止媽媽再打斷我，我加快說話速度，

「我中午去貓咪麵館吃了超級好吃的煎魚湯麵，味

道真好！媽媽，你一定猜不到這家麵館在哪兒。」

「在哪？」

果然，媽媽好奇的問。

「就在我們家的大門外。」

我說，「拉開大門就可以去貓咪麵館呵！」

媽媽沉默了片刻，問：「你確定你吃過午飯了？」

「當然確定！」我回答。

「那好吧，你等會兒睡個午睡，下午記得寫一篇作文。」

「哦。」

媽媽掛了電話。我有些失落，因為我聽出媽媽語氣中的不信任。唉，這不能怪媽媽，連我自己都覺得是一場美妙的夢境呢！

我盯著大門看了好一會兒，然後非常謹慎的將它打開。可是，門外就是走廊，

貓咪麵館不見了！這……這是怎麼回事啊？難道剛才發

生的一切真的是我的幻覺嗎？我摸了摸肚皮，鼓鼓的，又哈了一口氣，嘴巴裡還有魚湯麵的香味呢！

又一個週六，我獨自在家，中午十二點的「噉啾」鐘聲響起來的時候，我再次拉開大門，來到了貓咪麵館。

「歡迎光臨貓咪麵館！」黃貓打招呼道，「本店今天主推蘑菇鮮湯麵。這位客人，您願意品嚐一份嗎？」

「當然樂意，就它吧！」我說。

我看了看麵館內的客人，沒有看見金絲猴，想來路程遙遠，他今天是來不了了。蘑菇鮮湯麵的味道非常好，比之煎魚湯麵，各有各的鮮美。吃完麵，我用一袋瓜子付了錢。

黃貓欣然接受，對我說：「請慢走，客人，歡迎下次再來！」

我終於明白了貓咪麵館的奧秘。原來，貓咪麵館每天中午十二點整準時開放，十

二點零一分準時關閉，每天只營業一分鐘時間。沒錯，真的是一分鐘。

因為後來有一天，我在十二點的鐘聲響過之後一分鐘

再開門，親眼看見貓咪麵館在我的眼前消失。

說到這裡，也許有朋友要問了，如果貓咪麵館只開一分鐘，那麼在這一分鐘的時間裡，怎麼可能招待那麼多客人呢？

不好意思，這個問題我也解釋不了。我猜測，大概是因為我們人類的時間跟貓咪麵館的時間是不一樣的吧！

現在，只要爸爸媽媽不在家，我就去貓咪麵館吃麵。經常光顧那裡的客人，比如大犀牛、小白兔和金絲猴都成了我的好朋友。

真希望有一天，我能牽著爸爸媽媽的手一起走進貓咪麵館，不過現在還辦不到，因為他們並不相信有貓咪麵館的存在。沒有這份信任，是去不了貓咪麵館的。

親愛的朋友，你想去貓咪麵館嗎？請記得，貓咪麵館的營業時間是每天中午十二點整。友情提醒一下，貓咪麵館不收人類的錢，幣，只收堅果，比如瓜子、栗子、松子、榛子、杏仁、核桃……



向手機說拜拜

張祐愷·臺中市豐原區瑞穗國小四年十一班

那天，我在學校接受視力檢查。檢查時，我忐忑不安，因為那陣子我看電視和玩手機的時間很長，如果近視了，肯定會被媽媽「關切」。但老天爺似乎和我作對，我真接到一張視力不良通知單。我心驚膽顫的把單子遞給媽媽，媽媽立刻雙眼圓睜，警告我再也不能碰手機，玩電腦。唉！這能怪誰呢？

第二天早上，我的好朋友忘了戴眼鏡。他沒戴眼鏡的模樣有一點糊，因為他老是眯著眼。

媽媽叮嚀我：「你要認真點兒，如果胡亂比，結果不準確，對你的視力一點幫助也沒有！」聽了這句話，我頭皮發麻，手和腳也似乎麻痺了。

檢查完畢，醫生告訴我：「你沒有近視，但要好好保護眼睛，因為它很重要呵！」我聽了，總算稍稍鬆口氣，媽媽緊皺的眉頭也鬆開了。當然，手機、電腦和電視從此與我無緣相見了！眼睛是靈魂之窗，為了它的健康，請大家不要常看電視，也不要常看手機，才不會像我一樣，擔心近視找上門。



我愛洗澡

李宇軒·苗栗縣竹南國小四年五班

放假是我最開心的時候，因為有機會和家人一起出遊、住飯店。媽媽挑選飯店的第一標準，就是一定要有超級大浴缸，供全家人舒適洗澡。喜歡洗澡的我只要一進飯店房間，就先衝到浴室看浴缸。我最愛可以同時供兩個人以上入浴的浴缸，寬敞的空間能讓人放鬆身心，盡情享受洗澡樂趣。

洗澡儀式開始。首先，我用毛巾把臉洗乾淨，然後沖溼頭髮，抹上香噴噴的洗髮精，輕柔的搓揉頭皮。接下來，在身體塗上泡沫細緻的沐浴乳，再洗上的髒汙。

接著，重頭戲上場。我在浴缸裡添加玫瑰、薰衣草、柑菊等五顏六色的沐浴鹽，看水色不斷變化，心情也變得愉悅。在洗澡時遊戲更是愉快，我和妹妹在浴缸裡打水仗、玩玩具，假裝徜徉在大海中，很是開心。

洗澡可以促進血液循環，令人感到通體舒暢，真是一件幸福且快樂無比的事。我愛洗澡！

熱門話題 爸爸好神！

林孟璐

新北市板橋區沙崙國小四年一班

異次元金頭腦

爸爸是電腦工程師，擁有來自異次元的頭腦，當他聚精會神、專心工作時，彷彿只存在自己的世界中，就算弟弟對他扮鬼臉，他也不受影響，面不改色的繼續認真工作。不僅如此，這顆異次元頭腦給爸爸以像爸爸一樣強。

林亭妘

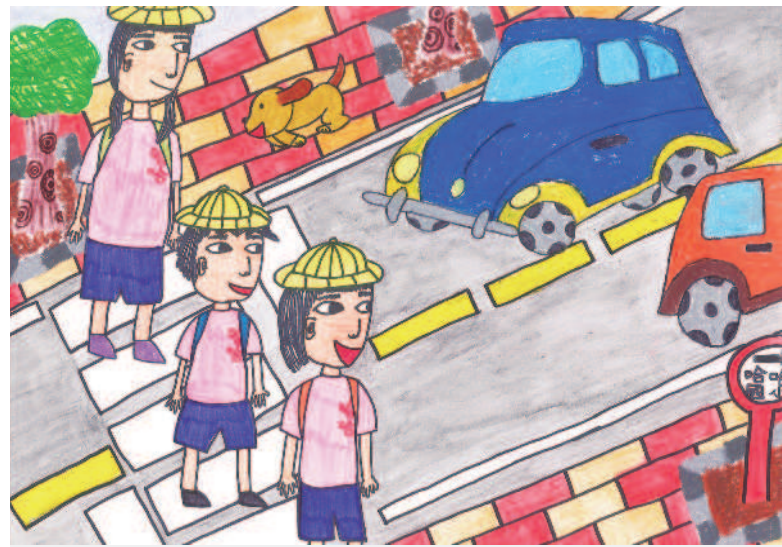
彰化縣鹿港國小二年乙班

修繕專家

爸爸的左手像「螺絲起子」，右手則像「萬能鉗」，只要有東西「陣亡」，爸爸都有辦法讓它起死回生。有一次，媽媽的摩托車突然發動不了，爸爸立即施展神功。不一會兒，媽媽就能騎摩托車，「嘖嘖嘖」的載我和弟弟去上課。連親朋好友、左右鄰居的家電故障，不管是電風扇、吹風機或烘碗機……經爸爸一一拆解，敲敲打打，馬上完好如新的繼續運轉。真希望爸爸也能把我的頭腦拆開來修一修，把我斷線的腦袋重新接好，像電腦一樣靈活運轉。



寶貝，洗澡啦！ 甘宜庭·苗栗縣通霄國小四年五班



平安上學去 羅心好·苗栗縣中正國小六年甲班

正能量女孩

魏好真·新北市三重區永福國小六年八班

愜意優閒的週末夜晚，我的心情因三個女孩的生命歷程而感傷，後來卻充滿正能量。

電視上介紹三個從小罹患骨癌的女孩，一個是擁有絕佳音感，常和媽媽一起用琴聲撫慰癌症病童的Dora姐姐；一個是曾經獲得亞洲花式滑冰冠軍、前途看好的奕華姐姐，還有一個是目睹媽媽車禍、幼年處境堪憐的家彩姐姐。

她們雖然因為身體飽受病痛折磨，但在治療期間，仍抱持積極樂觀的態度；面對遭遇相同的病友，互相加油打氣，讓彼此成為安定內心的力量。最令人動容的是，她們和家人都能用坦然的胸，迎接無情的生命試煉，還協助電視臺拍攝紀錄片，呼籲大家珍惜、熱愛生命。

她們雖然因為身體飽受病痛折磨，但在治療期間，仍抱持積極樂觀的態度；面對遭遇相同的病友，互相加油打氣，讓彼此成為安定內心的力量。最令人動容的是，她們和家人都能用坦然的胸，迎接無情的生命試煉，還協助電視臺拍攝紀錄片，呼籲大家珍惜、熱愛生命。



尤其片尾的一句話：「請幫我活下去！」令人聞之鼻酸。我不禁回想起因癌症病逝的爸爸，他們的勇敢與對生命的熱忱讓我深深自省是不是欲望太多，也不該常常抱怨玩樂的時間太少，更不該和妹妹吵架，讓媽媽擔心。

從現在開始，我會好好珍惜生命的每一天，不但要幫爸爸活下去，也要努力讓自己的生命發光發熱。

動物園一日遊

黃義鈞·臺北市萬華區雙園國小六年四班

這天，阿姨帶我與姐姐一起到我們期待已久的動物園玩。入園後，我們看到許多可愛的動物，但我最喜歡的，是臺灣野豬。公野豬有對獠牙，牠們很喜歡泥巴浴。野豬常會用草為小豬蓋「豬窩」保暖，以免小豬凍死。雖然野豬並非保育類，但由於家豬常常放養，所以增加了家豬、野豬交配的機會，導致「混種」小豬數量增加。如果果再這樣下去，「純種」野豬將不斷減少，我要呼籲養豬戶要看好家豬。野豬跟其他動物園裡的動物一樣，都渴望回歸大自然生活。希望動物園只是動物暫住的場所，有一天，蒙古野馬能在草原上盡情奔跑，貓熊能躺在竹子旁安心睡覺，牠們都能像人類一樣擁有真正的自由。

巧手男挑戰

謝亞叡·臺南市北區實仁小學五年仁班

一般人的刻板印象，都認為烹飪和縫紉是女生的強項，所以我一直想找機會證明小男生也可以做得很好。當媽媽問我：「你不想參加一個特別的夏令營，是幫娃娃縫衣服呵！」我立刻答應接受挑戰。當天，全班只有兩個男生，果然男生，果然參加的以女生居多。我拿到材料後，在老師的指導下，認真的一針一線慢慢縫。儘管一開始我顯得有些笨手笨腳，縫得歪歪扭扭的，但是漸漸上手後，就很有架式了。後來我們這兩個男生還被老師大大誇讚，說縫得比女生好，讓我洋洋得意！

生活小品

拜七娘媽亭

洪靖博·彰化縣鹿港國小五年乙班

農曆七月有很多特殊的民俗活動，例如：放水燈、普渡、收庵等，但我覺得最特別的是拜七娘媽。七夕當天，拜七娘媽要準備牲禮、油飯、湯圓、雞酒、胭脂水粉和圓仔花，還有用竹片、彩紙糊製兩三層的七娘媽亭。七娘媽亭是供奉七娘媽的神壇，上面有天臺宮和夫人亭。現在用竹子做的七娘媽亭越來越少，都用印刷紙板取代。鹿港地區很重視民俗節日，希望這個民俗祭典可以一直傳承下去。

勇敢的她

周芷妍·桃園市龍潭區龍星國小五年一班

《國語日報》報導罹患重度腦性麻痺的九歲小女孩，需要依靠輪椅才能活動；但她透過醫院的機器人步態訓練系統復健，目前已能自行站立。看完這篇文章，讓我知道世界上有許多不幸的人，更讓我認識這個不輕易被打敗的勇敢女孩。人工智慧技術一日千里，創造出許多奇蹟。我希望長大後成為醫生，讓每個病患能被我治癒，臉上都露出笑容。

默記香港

文·攝影 / 楊傑銘
(中興大學人文與社會科學研究中心
博士後研究員)



▲香港家長為守護孩子的未來上街頭。(圖 / 美聯社)

捷運車廂裡，滑手機
閱讀新聞，盡是關於香
港的消息，彷彿警匪電
影才看得到的動作、爆
破場面每日真實上演。
今年夏天，香港人為
自由、為民主，度過最
難熬的街頭時光。「自
由之夏」很殘忍、現實
，卻也是香港年輕人成
年禮。距離八百公里外
的臺灣，臺北捷運一如
往常的安靜，太平盛世
的過平凡日子，日日是
好日。

因為求學關係，我生
存在島嶼和島嶼之間，
像進入任意門般，穿梭
於不同的文化世界。香
港的生活，街道那深紅
卻也滄桑。
在港居住大不易，房

第一一印象。
另一吸引我注意的是
那一幢幢高聳的大樓，
一格一格像鴿籠般的居
住空間，讓我「嘆服」
這個與天爭地的城市。
真正體認到香港人的
日常生活，從了解他們
的居住空間開始。
一名友人上高中後就
搬出家裡獨自一人居住
，為賺取生活費和房租
，兼三份工作，每天忙
碌到凌晨一兩點才休息
。我忍不住問：「家裡
不能住嗎？」她說：「
家裡空間不夠，爸爸早
搬出去了，但還是太小
。為了留給媽媽和姐姐
，我也搬出來。」

「你一個人生活，不
會感到很孤單嗎？」我
好奇她如何面對離家獨
自一人的生活。她笑笑
回說：「不會呀，因為
我知道，我是神的孩子
。」那笑容燦爛天真，
謝，我不知如何
回應他那一聲「
謝謝」，彷彿自

我永遠記得行李箱摩
擦地板嘶嘶作響的聲音
，它像鐘聲提醒我，在
洪水橋上的片段記憶。
香港，我曾經生活的
地方。

拾荒浪人也多。
我曾在香港近郊的洪
水橋附近，遇見一名上
了年紀的流浪漢，滿臉
灰白鬍鬚、灰白頭髮及
肩，衣著、鞋子也已看
不出灰白之外的其他顏
色。他用麻繩綁著沒有
輪子的行李箱當拖車拉
行，發出嘶嘶的刺耳摩
擦聲，讓人無法忽視其
存在。
我看到他開著的行李
箱裝著棉被、衣服及回
收的廢紙，一股莫名的
衝動，衝進超商買了吐
司與維他奶，擔心無法
溝通及可能被拒絕，仍
鼓起勇氣將食物
放在他跟前。
我用破爛、驚
腳的粵語，問：
「叔叔，你需要
嗎？」他望了我
一眼，遲疑幾秒
鐘後點了點頭說
謝，我不知如何
回應他那一聲「
謝謝」，彷彿自

已做了一件「矯情」的
事，旋即帶著羞赧的心
情倉皇逃離現場。此後
，途經此地我總會多所
留意，希望能再次遇見
他，卻事與願違，只能
在心裡繫繫念念希望他
能好好的生活下去。
看著臉書社群直播百
萬香港人在豔陽、暴雨
、催淚瓦斯、警棍下，
度過難熬的街頭時光，
我忍不住紅了眼眶，擔
心香港友人和香港的未
來。



▲香港招牌多樣、鮮豔，似乎訴說這裡複雜的身世與故事。

一位愛看電影的朋
友抱怨，覺得現在的
電影越來越難看，許
多電影說故事的方法
日趨幼稚，真傷腦筋
。他認為這是因為拍
電影的成本越來越高
，不多點人來看怎麼
回收？這門檻一設，
就不能用太複雜的方
式拍電影，否則大家
看不懂，望而卻步，
血本無歸怎麼辦？
或許這確實是大眾
文化的一個難題，有
人說流行音樂是用四
個和絃演奏給幾千人
聽，而爵士樂是用幾
千個和絃演奏給四個
人聽。意思是說，流
行音樂簡單，用四個
和絃就可以走天涯，
有許多聽眾。爵士樂
難多了，幾千種和絃
千變萬化，到頭來只
有四個人聽。這說法
雖然誇張，但也描繪
出不同形態的音樂間
存在的差異。

這幾年，白先勇老師
大力推廣崑曲，崑曲是
中國傳統戲劇中非常精
緻的藝術形態，不過也
正因太精緻，推廣起來
頗辛苦。這跟流行歌曲
有比較多人聽的道理一
樣，像崑曲那麼純正典
雅的表演形式，終歸會
面臨一些求新求變的大
眾口味挑戰，後來出現
活潑熱鬧的地方音樂形
式，即所謂花部的「亂
彈」，包含了京腔、秦
腔、梆子，的確較有大
眾緣，所謂曲高和寡，
指的大概就是這個。
不過我那朋友也不必
沮喪，反正弱水三千，
只取一瓢飲，電影那麼
多，總有些雖不賣座卻
很得人心的片子供他挑
。我常笑他，人老了品
味就跟時代脫節，他不
承認老，但承認常面臨
自己堅信的價值眼睜睜
在視野裡淡出的窘境，
時代的巨輪在轉，看來
誰都擋不住吧。



流行的品味

文 / 羅德

這幾年，白先勇老師
大力推廣崑曲，崑曲是
中國傳統戲劇中非常精
緻的藝術形態，不過也
正因太精緻，推廣起來
頗辛苦。這跟流行歌曲
有比較多人聽的道理一
樣，像崑曲那麼純正典
雅的表演形式，終歸會
面臨一些求新求變的大
眾口味挑戰，後來出現
活潑熱鬧的地方音樂形
式，即所謂花部的「亂
彈」，包含了京腔、秦
腔、梆子，的確較有大
眾緣，所謂曲高和寡，
指的大概就是這個。
不過我那朋友也不必
沮喪，反正弱水三千，
只取一瓢飲，電影那麼
多，總有些雖不賣座卻
很得人心的片子供他挑
。我常笑他，人老了品
味就跟時代脫節，他不
承認老，但承認常面臨
自己堅信的價值眼睜睜
在視野裡淡出的窘境，
時代的巨輪在轉，看來
誰都擋不住吧。

這幾年，白先勇老師
大力推廣崑曲，崑曲是
中國傳統戲劇中非常精
緻的藝術形態，不過也
正因太精緻，推廣起來
頗辛苦。這跟流行歌曲
有比較多人聽的道理一
樣，像崑曲那麼純正典
雅的表演形式，終歸會
面臨一些求新求變的大
眾口味挑戰，後來出現
活潑熱鬧的地方音樂形
式，即所謂花部的「亂
彈」，包含了京腔、秦
腔、梆子，的確較有大
眾緣，所謂曲高和寡，
指的大概就是這個。
不過我那朋友也不必
沮喪，反正弱水三千，
只取一瓢飲，電影那麼
多，總有些雖不賣座卻
很得人心的片子供他挑
。我常笑他，人老了品
味就跟時代脫節，他不
承認老，但承認常面臨
自己堅信的價值眼睜睜
在視野裡淡出的窘境，
時代的巨輪在轉，看來
誰都擋不住吧。

這幾年，白先勇老師
大力推廣崑曲，崑曲是
中國傳統戲劇中非常精
緻的藝術形態，不過也
正因太精緻，推廣起來
頗辛苦。這跟流行歌曲
有比較多人聽的道理一
樣，像崑曲那麼純正典
雅的表演形式，終歸會
面臨一些求新求變的大
眾口味挑戰，後來出現
活潑熱鬧的地方音樂形
式，即所謂花部的「亂
彈」，包含了京腔、秦
腔、梆子，的確較有大
眾緣，所謂曲高和寡，
指的大概就是這個。
不過我那朋友也不必
沮喪，反正弱水三千，
只取一瓢飲，電影那麼
多，總有些雖不賣座卻
很得人心的片子供他挑
。我常笑他，人老了品
味就跟時代脫節，他不
承認老，但承認常面臨
自己堅信的價值眼睜睜
在視野裡淡出的窘境，
時代的巨輪在轉，看來
誰都擋不住吧。



Let's Talk About Summer Vacation

聊聊暑假吧

文 / Younger 圖 / Deer Jan 審閱 / Star Zhang



beach/coastal cleanup 淨灘

Beach是「海灘」，coastal是「海岸線的」，cleanup是「澈底清理乾淨」。一般淨灘活動都用beach cleanup，不過1986年在美國德州成立的國際淨灘運動（International Coastal Cleanup）使用了coastal這個字，可以想像範圍更為寬廣。

Example

Annie is going to participate in the coastal cleanup on International Coastal Cleanup Day this September 21st.
安妮今年九月二十一日要去參加國際淨灘日的淨灘活動。



大家暑假玩什麼？野餐（picnicking）、露營（camping）、爬山（mountain climbing）、健行（hiking）、騎自行車環島（biking around the island）……，以下介紹幾個暑假活動，把單字學起來，開學就可以介紹給同學聽咯！



snorkeling 浮潛

Snorkeling是指穿蛙鞋（flippers），戴潛水面鏡（mask）和呼吸管（snorkel），臉朝水面下游水，觀察水下生物。另一種需要比較複雜設備的是水肺潛水（scuba diving），需穿保暖潛水服（wet suit），背氧氣筒（air tank），戴潛水鏡（diving mask）。

Example

Ben thinks Green Island is the best place for snorkeling in Taiwan.
阿班認為綠島是臺灣最棒的浮潛地點。

rafting 泛舟

Rafting是指幾個人搭著竹筏或橡皮艇（raft），在激流（white water）中順流而下的戶外運動。為了安全，一般泛舟者都需要身穿救生衣（life jacket），並戴上安全帽。

Example

Cindy went rafting with her family in the Xiuguluan River.
辛蒂和家人去秀姑巒溪泛舟。



study tour 遊學

Study tour的study是「學習、研究」，tour則是「遊覽、遊歷」的意思。把這兩個英文單字組合在一起就是「遊學」，通常是利用寒暑假進行的短期學習之旅，跟大家比較熟悉的study abroad（出國留學）的意思不一樣。

Example

It cost Ellen a lot of money to have a study tour in Paris.
參加巴黎遊學花了艾倫好多錢。



canoeing/kayaking 划獨木舟

獨木舟（現稱輕艇）有加拿大式艇（canoe）和愛斯基摩艇（kayak），起源於因紐特人（過去稱愛斯基摩人）的獸皮船。

Canoeing是乘坐著獨木舟（canoe），用單葉槳（single-bladed paddle）推動，一般在較平靜的河流、湖泊和海洋進行。Kayaking是坐在坐艙式（sit-in）的獨木舟（kayak）裡，使用雙葉槳（double-bladed paddle），會在激流裡進行。

Example

David enjoyed canoeing in summer camp.
大衛在夏令營玩了獨木舟。



self-guided tour 自助旅行

Self-guided tour就是自己規畫交通、路線、食宿等的自由行，相對於參加旅行社（guided tour/package tour），一切都得自己來，但卻比較自由，不受拘束。

Backpacking是背包客（backpacker）的自助旅行，通常預算有限，背著背包以徒步或搭便車為主。

Example

As he is getting old, Frank prefers a package tour to a self-guided tour.
由於年紀大了，比起自助旅行，法蘭克比較喜歡跟團旅遊。





兒子 擔任棒球家教

棒球是高成本的運動，撇除球隊裝備不說，光是個人裝備就需要球褲、釘鞋、布鞋、手套等，加上在體育班一天動輒五到七小時的高密度訓練，也讓器材耗損速度加劇。初步估算，體能訓練專用的跑鞋，大概使用六週就得退役；好好的是一件球褲，只消滑壘幾次免不

了會有破洞，大家總是縫縫補補將就著用；這還不包括有時球棒打到斷棒的哀怨。雖說媽媽都支持我練習的種種需求，但過於頻繁的花錢汰換，也讓我不好意思開口；更別提偶爾看到心儀的球具，只能長嘆口袋空空。

我再次萌生打工的念頭。

雖然過去曾經發傳單賺點外快，但一來太花時間，也賺不到多少錢；二來我已經開始接受正規

體育訓練，總得發揮我的「專業」賺錢。

查詢電腦上的家教網，幾乎都是補國、數、英的天下，回想自己剛接觸棒球時求助無門的窘境，心想，說不定芸芸眾生中也有人跟我一樣想打棒球，卻找不到人指點。

「可以花錢請人教國文、數學，難道棒球就不能？」心念一起，我勇敢的在家教網公告自己的

學經歷和教學費用。訊息送出以後，暗自擔心真的會有人想找棒球家教嗎？而且這「家教師師」只是個高一學生！

想不到上網後短短一週就有回覆了！原來是名小學生的爸爸，想為將來計畫就讀體育班棒球隊的兒子找家教陪練，每個週末在政治大學旁的河堤邊練習，一次兩小時。

當家教時，我除了指導小朋友球技外，也分享棒球隊的生活。有趣的是，小朋友是他爸爸帶來練習的，還沒有交通工具的我，也是媽媽載我來教課。媽媽總是開玩笑說，這一趟家教賺的錢，都不夠付她的車錢！

不管如何，原來我也可以當家教，這是最大的收穫。



我的媽呀 兩代人對話

我也可以當家教

本專欄呈現的是親子間真實的故事，兒子拋出問題，媽媽則在接收後，由驚訝到溝通、妥協進而支持。雙向視角希望帶給讀者多角度的反思。

文／許元耕、林玟伶 圖／達志影像



媽媽 接送家教老師

有次閒聊時，元耕說想當家教師錢，「教什麼？」我問。

「教棒球哇。」元耕理所當然的回答，我隨意過耳聽了聽，沒認真當回事，畢竟家教是個講究供需的市場，有需求才有供給；更何況如果真有需求，應該會找專業教練，不會找上沒教學經驗的高中生吧。

沒想到過了一兩個星期，元

耕興奮的跟我說，有個小學生家長請他當孩子的棒球家教，鐘點費按次支付。他把來龍去脈描述了一番，我聽了比他還要緊張。

「緊張什麼？」元耕說。

「第一，專業技巧可別教錯。第二，指導小孩要講究方法。」我仔細提醒他：「第三，家長在一旁看著，能不緊張嗎？」

其實元耕也不是不緊張，但他把緊張的時間用來準備教學，不僅自備球具和一大袋的球，還規

畫兩個小時的教學流程。家教的地點離我家有段距離，裝備又重，我便開車送這位「家教師師」前往，他下車後還得扛著大包小包走一段路，才會到達堤外。

這段等待的時間，我在附近找家咖啡店做事，有時心緒也會飄到堤外，不知道他教得怎麼樣，小孩可有收穫？家長是否滿意？

兩小時過去，我再去接元耕。他臉頰紅通通的，從口袋拿出今

天的收入——四張百元鈔票。抽出第一張，先花五十元買杯飲料慰勞自己的辛勞，再把找的五十元塞給我。「補貼車錢嗎？」我笑盈盈的收下。

抽出第二張，放在一個信封裡，說：「這是基金。」以後要給偏鄉小學棒球隊買設備用。

還剩兩張，元耕喝完最後一口飲料，仔細的摺好鈔票收在另一個袋子，珍惜的說：「這是我的淨賺。」

「我可以拒絕嗎？」

「高。」

「我只是想用這種方式。」

「哼，我又不是收音機！」

「我不想讀詩給大家聽……」

「我可以拒絕嗎？」

「我可以拒絕嗎？」

「高。」

「我只是想用這種方式。」

「哼，我又不是收音機！」

「我不想讀詩給大家聽……」

「我可以拒絕嗎？」



① 我可以拒絕嗎？

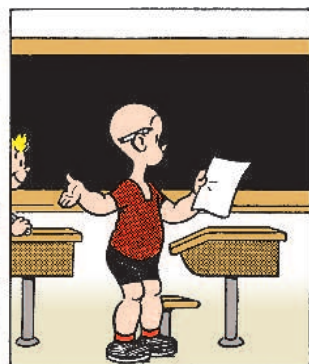
② 我不想讀詩給大家聽……

③ 哼，我又不是收音機！

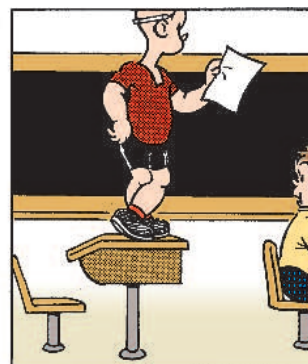
④ 我只是想用這種方式「提高」。



亨利，請你朗讀你的詩好嗎？



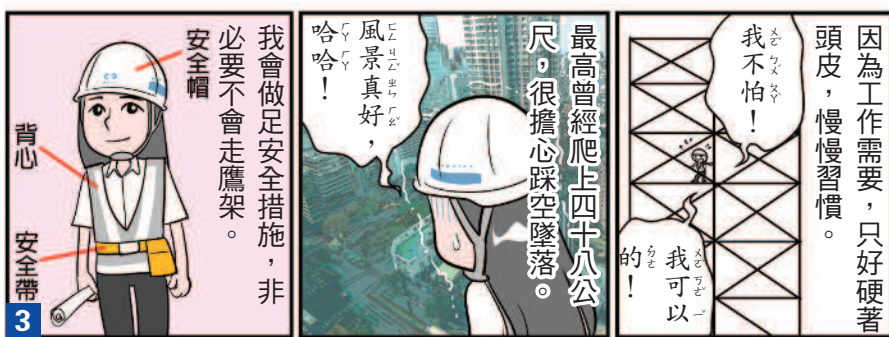
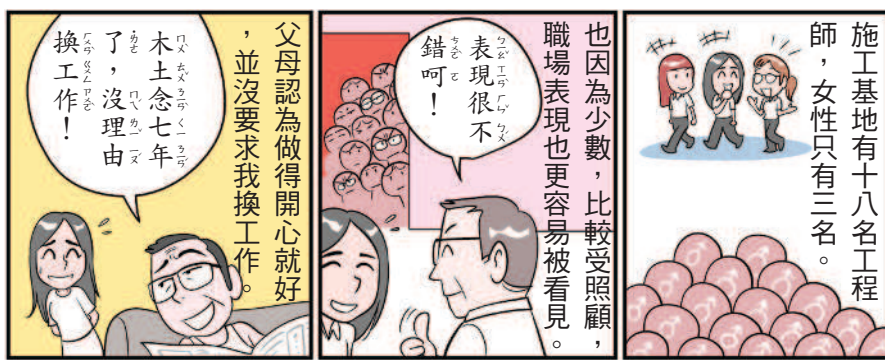
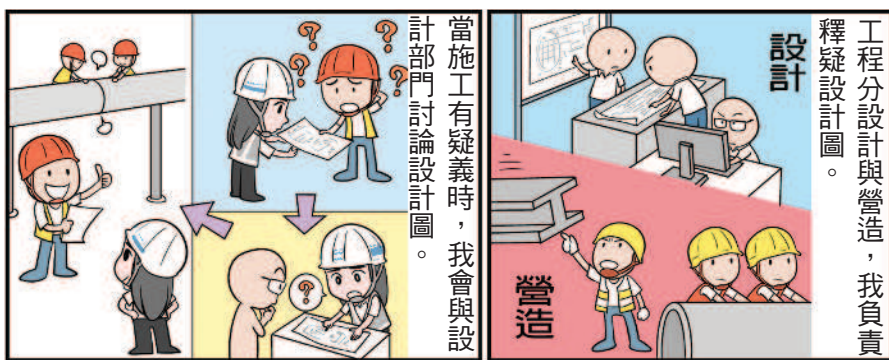
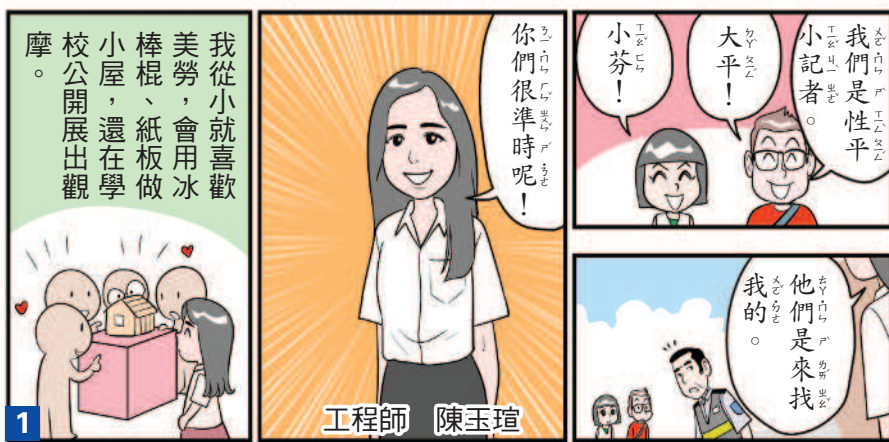
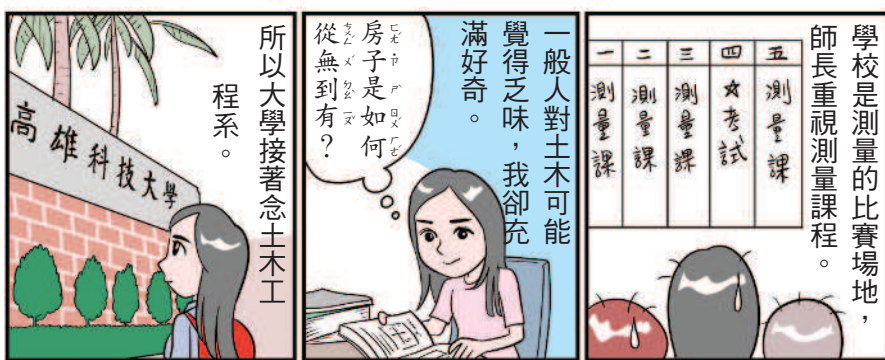
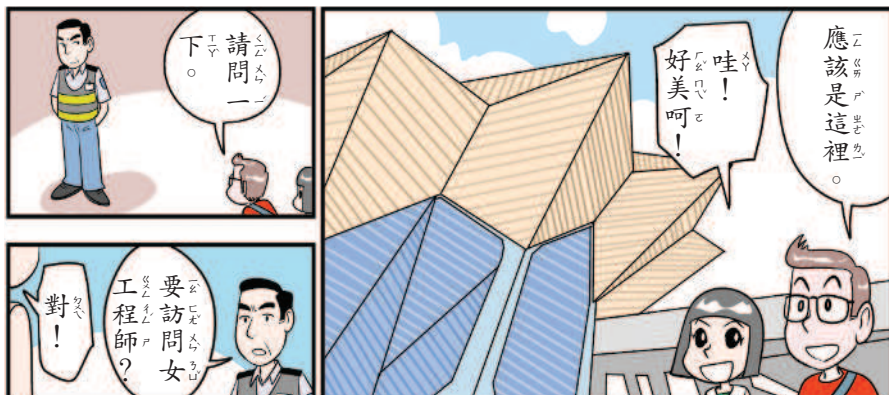
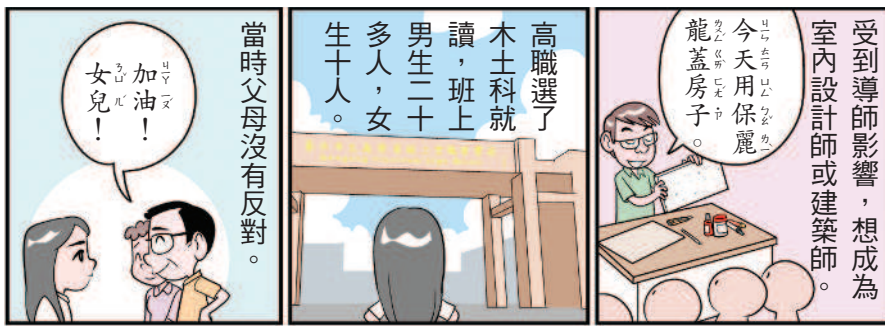
我聽不見，親愛的，你得提高音量！



工程師陳玉瑄

漫畫 / 李勉之 採訪 / 陳立勝

職業不分性別



電影開麥拉 幕後工作大解密

文·圖片提供 / 高毓屏
(臺北市龍安國小教師)

Fun假 不留白



▲電影書展情境布置。



▲學生變身秀。



▲在綠幕體驗區錄製影片。



▲體驗區滿足學生好奇心。

日前，臺北市龍安國小舉辦「Movie Action! 電影與文學」書展，規畫五大主題：龍安時光影院、電影科技大解密、電影名人與文學、動畫世界、電影職人點將錄，帶領學生一窺電影製作堂奧。

勞作中，理解卡通動畫與電影放映機「視覺暫留」原理，了解動畫師怎麼讓靜止的圖片動起來。電影由許多不同長才的專業人士一起完成，劇本則是重要關鍵。六年級學生為文學作品改編的電影預告片，來了解幕後工作。完成分鏡表後，用平板電腦練習在「綠幕」前錄製，體驗特效場景替換後製的過程。藍同學分享：「看完同學拍的《奇蹟男孩》介紹影片，讓我忍不住想閱讀原著。」張同學說：「同學介紹《尋水之心》有戲劇張力，不會

分鏡實作當導演
課前導覽，先讓學生了解過去一百年來從默片到數位電影的發展歷程。學生從操作「走馬畫筒」、「動畫圓盤」、「光柵片」的

特效化妝變身
國寶擬音師示範
電影拍攝現場，往往有特效化妝師為演員「變身」，改變演員容貌。為了讓學生體驗變裝效果，圖書館設置模擬化妝室，讓學生設計造型，仿明星走星光大道。許同學分享：「漫威電影的英雄，給我很大的啟發。在了解特殊化妝後，我更佩服演員！」



▲胡老師展現專業擬音技術。

「擬音工作」屬於電影後製，職人運用各式道具製造自然場景的聲音，讓觀眾信以為真。學校

特別邀請目前臺灣唯一專職 Foley 的國寶級擬音師胡定一老師，分享「擬音特效」方法。陳同學驚呼：「一開場，胡老師就用麥克風模擬心跳聲音，節奏和輕重掌握實在逼真！」林同學分享：「胡老師竟然用兩個小杯子做出馬蹄聲，還用算盤做出拉窗簾的聲音，讓我大開眼界！」



▲老師介紹電影發展歷程。

這次活動不只讓學生認識電影製程，了解幕後專業工作者的付出，更重要的是：開啟他們閱覽世界與記錄生活的另一種視野！

在書展期間，學生閱讀不少改編電影的文學作品，認識許多電影界的典範人物。陳同學說：「在電腦動畫普及的今天，宮崎駿堅持手工繪圖，很了不起！」沈同學分享：「漫威之父史丹李是很厲害的漫畫編輯，他除了讓人對正義世界充滿熱情，在超級英雄電影展現的愛與良善，也對我們真實生活產生影響。」

開學重安全 彰縣補助59校保全經費

張彩鳳、李琦璋 / 連線報導

即將開學，校園保全力再度引起關切。先前傳出沒有保全力力的彰化縣，積極在開學前完成整備工作，教育處長陳逸玲昨天表示，針對沒有工友、技工、臨時校安人力，擔任校園門禁管制工作的五十九所學校，已補助九月到十二月的校園保全經費。

陳逸玲提醒各校，完成教職員工和學生自我防護教育、校園安全防護設施設備、校園人車門禁管制、校園安全巡查規畫、教育警政聯繫合作，以及強化緊急應變機制六大面向的整備工作。

彰化縣警察局強化校園安全，除了「護童專案」確保學生上下學安全，將動員警力投入「校園安全檢測」、「校園訪視聯繫」、「校園周邊巡邏」等工作。

另外，教育部表示，為了強化校園安全，近五年來投入七點三億元，陸續補助三千五百九十七校改善監控系統、電子圍籬、照明燈、緊急求助系統、警民連線系統等校園安全設備，減少意外發生，學生團體保險的理賠率也從超過百分之一百，降到去年的百分之八十八。

國教署組長林良慶指出，加強校安人力部分，一百零七年補助國立高中職三千萬元經費，補足校園保全力，之後也編列相關預算，適時補足人力，維護校安。

電音入校園 教部培訓種子教師

李琦璋、實習記者李泓

哲 / 臺北報導

教育部首度與MTI音樂科技學院基金會，共同推動電子音樂賞析培訓工作坊，協助國中、高中教師了解新世代電音潮流，成為電子音樂種子教師，回校成立電音賞析社團，

教育部政務次長范巽綠表示，學校教師透過培訓機制，從歷史、實作到產業，了解電子音樂的發展

教導學生從古典音樂基礎出發，結合電子音樂實作課程，認識數位音樂編輯的邏輯，符合一〇八課綱的素養學習。

長倪重華表示，臺灣流行音樂類型貧乏，應從國中、高中階段開始培養品味與專業

；電音與EDM舞曲成為全球第三大收聽樂種，希望學校能提供相關教學，提升學

生的音樂與藝術素養。工作坊將於九月七日、八

日，連續兩天在台北市莊敬

高職、大臺北都會公園水漾

園區、派譜音樂空間等地進行，課程內容包括電子音樂

黃國甦 / 新竹報導

竹市多元閱讀 兒童當閱讀站長

新竹市文化局昨天宣布，今年的多元閱讀活動將於三十一日開跑，為期兩個半月的活動，將舉辦「愛·親子」、「愛·文學」等五系列共八十場次活動，首場「LOVE閱讀日」活動，本週六在文化公園設置「愛書童樂會」，邀請十個家庭的孩子化身閱讀小站長，分享喜歡的繪本或文學作品。

培育人才添利器 9校獲贈機械手臂

教育局說，市府和上銀科技合作，先前已與臺中、高工、清水高中共同打造臺中第一輛「Tai-Win機器人學習車」，這輛貨櫃車配有雷射切割機、機械手臂、輸送帶等工業4.0設備，引導師生學習大數據、自動化、物聯網等具體操作。教育局長楊振昇感謝上銀科技支持，教育局將培訓種子教師，共同培育下一代數位科技人才。

國民體育日起跑

教育部體育署昨天舉辦「一百零八年國民體育日」啟動記者會，提出三免費一優惠政策，包括九月九日國民體育日當天所有公立的公共運動設施免費，九月所有的體適能檢測免費，九月二十一日小巨蛋體育表演會免費觀看等，今年邀請「羽球一哥」周天成（左）及藝人安心亞（右）擔任代言人。



報導·攝影 / 實習記者林冠佑

北市學童牛踏踩泥 修復生態池

阮筱琪／臺北報導

古時候，農人會帶著牛隻去踩踏漏水的田，稱為「牛踏」。臺北市學校環境教育中心在暑假期間，邀請臺北市國小三十名親子「大腳小腳動起來」，進行「牛踏踩泥」活動，協助修復馬明潭生態園區內的生態水池及草溝。



學生完成牛踏踩泥之後，種下原生種水生植物，讓棲地生態更加豐富。圖片提供／臺北市學校環境教育中心

用腳踩踏生態池，能讓生態池當中的黏土層更厚實，減少漏水，以維持生態池的水相，等於幫水生動植物修葺家園。親子最後還一起種下大葉田香草、水毛花等原生種水生植物，期許生態棲地永續。

環教中心執秘劉志賢表示，牛踏踩泥的過程稱為「生態池晶化」，生態池常會因為倒木、螃蟹鑽洞等原因漏水，但只要加一點新土再踩踏，就可以改變土壤的排列

，減少原來的水池縫隙。另外，踩踏過程中，也可讓泥巴填補縫隙，讓底泥更厚實，不輕易漏水。牛踏踩泥是兼顧自然工法和環境教育意義的活動。



南投縣長福國小日前前往九二一地震教育園區，進行防災體驗與知識之旅。

張彩鳳／臺中報導
九二一大地震即將滿二十周年，南投縣長福國小在九二一大地震時，舊校舍全部被震垮，因此校方特別重視防災教育。今年，學校特別將學習場域延伸至臺中市霧峰區，進行防災體驗與知識之旅。

陳景清／高雄報導
高雄市六龜區產茶區內新發國小於七年前開辦茶道課程，學校將品德教育融入茶道教學。日本大阪平安女學院師生及奈良縣山邊郡山添村役場人員，本週到學校取經，他們對國小學生能展現精湛茶藝感到驚豔。

負責泡茶茶的學生曾兩馨說：「老師有教學校位處新發社區產茶道之禮除泡茶基本儀態、茶具布局與使用細節外，泡茶過程講究水溫、茶色、茶香的控制。」



▲高雄市新發國小學童擔任小小司茶師，以精湛的茶藝，接待遠道來臺的日本訪客。攝影／陳景清

市新發茶道品茗 招待日本師生
校長李建德表示，學校位處新發社區產茶道之禮除泡茶基本儀態、茶具布局與使用細節外，泡茶過程講究水溫、茶色、茶香的控制。